

# IDROPOINT

## VÍZTERES PELLETTŰZELÉSŰ KÁLYHA

### HU Beszerelési, használati és karbantartási útmutató

A KÉSZÜLÉKHEZ CSOMAGOLT CD MAGYARNYELVŰ LEÍRÁSA.

NYISSA MEG A CD OLASZ LEÍRÁSÁT. (KÉREM VEGYE FIGYELEMBE A NYOMTATÁS ELŐTT ENNEK KÖRNYEZETI HATÁSÁT)

*Tisztelt Uram/Hölgyem!*

*Köszönjük, hogy termékünket választotta.*

*Használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi műszaki lapot, hogy a termék jellemzőit a lehető legteljesebben élvezhesse, és teljes biztonságban használhassa.*

*További információkért vagy szükség esetén forduljon területi VIZSZONTTELADÓJÁHOZ, vagy látogassa meg honlapunkon ([www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)) a CENTRI ASSISTENZA TECNICA aloldalt.*

**MEGJEGYZÉS:**

*- A termék kicsomagolása után győződjön meg annak épségéről, valamint arról, hogy a csomagolásban minden tartozék (bilincsel ellátott csatlakozó könyök, díszítőelem, 2 db lemez félburkolat, „hideg” nyitókar, burkolat, garancialevél, kesztyű, CD/műszaki lap, spatula, páramentesítő só) megtalálható.*

*Bármilyen rendellenesség esetén a garancialevél másolata és a vásárlást igazoló bizonylat átadása mellett haladéktalanul forduljon ahhoz a viszonteladóhoz, akitől ezt a terméket vásárolta.*

**Üzembe helyezés/ellenőrzés**

*Ezt a műveletet az EDILKAMIN által jóváhagyott műszaki szakszolgálat KELL, hogy elvégezze. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. Az üzembe helyezés – melyet az UNI 10683 szabvány 2005 évi módosítása (3.21 pont) – szabályoz, olyan, a begyűjtött kandallón elvégzendő ellenőrző műveletekből áll, melyek célja a rendszer helyes és szabvány szerinti működésének ellenőrzése.*

*Az Önhöz legközelebbi Műszaki Szakszolgálatról a viszonteladónál, a [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com) weboldalon, vagy ingyenes telefonszámunkon kaphat tájékoztatást.*

*- nem megfelelő beszerelés, helytelen karbantartás vagy használat esetén a gyártó cég nem vállal felelősséget az ezekből fakadó károkért.*

*- a kandalló azonosításához szükséges garancialevélszámot az alábbi helyeken találja:*

*- a csomagolás tetején*

*- a tűztérbe helyezett garancialevélen*

*- a kályha hátoldalán található adattáblán*

*Fontos, hogy a fenti dokumentumokat a vásárlás tényét igazoló bizonylattal együtt megőrizze, és az ezekben található adatokat megadja/bemutassa a későbbi esetleges információigényléshez vagy karbantartási műveletekhez.*

*- a műszaki lapban szereplő alkatrészek ábrázolása grafikai és geometriai értelemben csak hozzávetőleges*

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

*Az alulírott EDILKAMIN S.p.A, (székhelye: Via Vincenzo Monti 47, 20123 Milano, Italia – Adószám: 00192220192)*

*Felelőssége tudatában kijelenti, hogy*

*Az alábbi pelletes kályha megfelel az 89/106/EGK (Építőipari termékek) irányelv előírásainak:*

*PELLETES KÁLYHÁK, ITALIANA CAMINI márkanévvel, IDROPOINT terméknevvel*

**SOROZATSZÁM:** *Id. az adattáblát*

**GYÁRTÁSI ÉV:** *Id. az adattáblát*

*A 89/106/EGK irányelv előírásainak való megfelelést ezen felül az alábbi európai szabványnak való megfelelés határozza meg:*

*EN 14785: 2006*

*Továbbá kijelenti, hogy*

*Az IDROPOINT pelletes kályha megfelel az alábbi európai irányelvek előírásainak:*

*2006/95/EGK – Az alacsony feszültségről*

*2004/108/EGK – Az elektromágneses kompatibilitásról*

Az EDILKAMIN S.p.a nem vállal semminemű felelősséget a készülék meghibásodása esetén, ha azon olyan csere, beszerelés és/vagy módosítás történt, melyet nem az EDILKAMIN S.p.a alkalmazottja végzett el, a vállalat jóváhagyása nélkül.

## MŰKÖDÉSI ELV

A tüzelőanyag (pellet) a tartályból (A) a csigán keresztül (B), melyet egy motor (C) hajt, az égetődobozba (D) kerül.

A pellet begyújtása az elektromos ellenállás (E) által felmelegített levegő segítségével történik, majd egy füstelszívó (F) juttatja az égetődobozba.

Az égés során keletkező füstöt ugyanez a füstelszívó (F) szívja ki a tűztérből, majd az egy csövön (G) át távozik, mely egyaránt csatlakoztatható a kályha hátuljára, baloldalára vagy fedlapjára (ld. 9. oldal).

A vermikulit fenéklappal és lángterelővel ellátott acél tűztér elülső oldalán kerámiaüvegből készült ajtó található (ennek nyitásához használja a melléklet „hidegkart”).

A termokandallóban található felmelegített vizet egy beépített szivattyú (H) továbbítja a fűtésrendszerbe. A termokandalló beépített zárt tágulási tartállyal és biztonsági túlnyomás-szeleppel rendelkezik.

A tüzelőanyag mennyiségét, a füstelszívást és az égésilevegő-ellátást a szoftverrel működő elektronikus vezérlőpanel szabályozza, mely magas teljesítményű, optimális égést és alacsony szennyezőanyag-kibocsátást biztosít.

A kályha rendelkezik egy soros csatlakozóval, melyhez az opcionális kábel (tsz. 640560) révén távirányító eszközöket (pl. kronotermosztátot) is csatlakoztathat.

A külső kerámiaburkolat három színben áll rendelkezésre: tejszínfehér, bordó és szürke

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

SOHA NE HASZNÁLJA AZ IDROPOINT KÁLYHÁT, HA A RENDSZERBEN NINCS VÍZ.

A „SZÁRAZON” TÖRTÉNŐ BEGYÚJTÁS KÁRT TEHET A KÁLYHÁBAN.

AZ IDROPOINT KÁLYHÁT KB, 1,5 BAR NYOMÁSON KELL ÜZEMELTETNI.

A kályha használata során az esetleges kockázatok kizárólag a beszerelési útmutatások be nem tartásából, a feszültség alatt lévő (belső) alkatrészekkel való közvetlen érintkezésből, a tűzzel vagy forró alkatrészekkel (üveg, csövek, meleglevegő-kimenet) való érintkezésből vagy az idegen anyagok használatából fakadnak.

Az alkatrészek meghibásodása esetére a kályha rendelkezik olyan biztonsági elemekkel, melyek garantálják, hogy külső beavatkozás nélkül is kikapcsoljon.

A megfelelő működéshez a kályha a műszaki lapban leírtakat betartva kell üzembe helyezni. Használat közben a kályha ajtaját nem szabad kinyitni: az égés szabályozása automatikus és nem igényel semmilyen beavatkozást.

Tüzelőanyagként kizárólag 6 mm átmérőjű pelletet használjon

Idegen anyagokat soha ne helyezzen a tűztérbe vagy a pellettartályba.

A füstjárat (a kályha füstkimeneti csövét és a kéményt összekötő csatorna) tisztításához ne használjon gyúlékony termékeket.

A kályhát tilos meleg állapotban tisztítani.

A tűzteret és a pellettartályt csak HIDEG állapotban szabad kiporszívózni.

Az üveget HIDEG állapotban kell megtisztítani a megfelelő termék és egy törőlkendő segítségével.

A garancia érvényesítéséhez elengedhetetlen, hogy a kályha beszerelését és begyújtását az EDILKAMIN által kiképzett műszaki szakszolgálat végezze el a jelen műszaki lap utasításai szerint.

A kályha üzemelése során az elvezető csövek és az ajtó magas hőmérsékletre hevülnek fel – ne érjen hozzájuk kesztyű nélkül.

Ne tároljon hőre érzékeny anyagokat a kályha közvetlen közelében.

SOHA ne használjon folyékony gyújtószereket a kályha begyújtásához vagy a parázs felélesztéséhez.

Ne zárja el a helyiségben a külső levegő-bevételi nyílásokat, sem pedig a kályha levegőnyílásait.

A kályhát ne nedvesítse meg, és nedves kézzel ne közelítsen annak elektromos részeihez.

Ne helyezzen szűkítőket a füstelvezető csövekre.

A kályhát csak olyan helyiségbe lehet beszerelni, mely megfelel a tűzbiztonsági előírásoknak, és rendelkezik minden olyan ellátó és elvezető szolgáltatással, melyek szükségesek a készülék megfelelő és biztonságos működéséhez.

Biztosítsa, hogy a visszatérő ágban a víz hőmérséklete 45°-50°C legyen.

A kályhát csak 0°C feletti hőmérsékletű helyiségben szabad használni.

Szükség esetén adagoljon fagyálló szert a rendszerben található vízhez.

Ha a kályha nem gyullad be, NE próbálkozzon annak újbóli begyújtásával, míg ki nem ürítette az égetődobozt.

**FIGYELEM:**

**AZ ÉGETŐDOBOZBÓL ELTÁVOLÍTOTT PELLEDET TILOS VISSZATÖLTENI A TARTÁLYBA.**

**MÉRETEK**

ELÜLSŐ OLDAL

HÁTOLDAL

Lásd a leírásban

pulsante riarmo: újraindító gomb  
carico/scarico: feltöltés/leeresztés  
ritorno 3/4": ¾"-es visszatérő ág  
mandata 3/4": ¾"-es előremenő ág  
Égési levegő: Ø 40 mm  
Füstkimenet: Ø 80 mm  
Valvola di sic. 3:3-as biztonsági szelep

OLDAL

ALAPLAP

Füstkimenet: Ø 80 mm

## ELEKTRONIKUS ALKATRÉSZEK

### ELEKTRONIKUS VEZÉRLŐPANEL

DISPLAY: KIJELZŐ

SERIAL/TERMOSTATO EXT.: SOROS KIMENET/KÜLSŐ TERMOSZTÁT

TERM. EXT. OPT.: OPCIONÁLIS KÜLSŐ TERMOSZTÁT

ENCODER FUMI: FÜSTENKÓDER

### SOROS PORT

Az RS232 soros kimenetre a műszaki szakszolgálat egy opcionális kábel (tsz. 640560) segítségével egy opcionális eszközt csatlakoztathat a kályha be- és kikapcsolásának szabályozására (pl. környezeti termosztát)

A soros kimenet a kályha belsejében, baloldalt található.

### ELEM

Az elektronikus vezérlőpanel egy elemmel (CR 2032, 3V) üzemel.

Az elem meghibásodása normális elhasználódásnak minősül (nem tekinthető termékhibának)

További részletekért forduljon az első begyűjtást végző Műszaki Szakszolgálathoz.

### BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

#### - BIMETÁL

A füstkivezetőre van felhelyezve, ahol a füst hőmérsékletét méri. A beállított paraméterek alapján szabályozza a begyűjtést, a működést és a kikapcsolást.

#### - DIFFERENCIÁLIS NYOMÁSÉRZÉKELŐ

A füstelszívó területen található, és akkor avatkozik be, ha a füstkörben problémát érzékel a huzattal kapcsolatban (pl. a füstcsatorna eltömődése).

#### - BIZTONSÁGI TERMOSZTÁT

Akkor avatkozik be, ha a készülék belsejében túl magas hőmérsékletet észlel. Ilyenkor leállítja a pellet betöltését, amitől a kandalló kikapcsol.

#### - VÍZRENDSZER BIZTONSÁGI TERMOSZTÁTJA

Akkor avatkozik be, ha a készülék belsejében túl magas hőmérsékletet észlel. Ilyenkor leállítja a pellet betöltését, amitől a kandalló kikapcsol.

Manuálisan kell újraindítani, a kályha hátoldalán található gombbal (ld. 4. oldal)

## A TERMÉK JELLEMZŐI

HŐTECHNIKAI JELLEMZŐK		
Névleges teljesítmény	11,3	kW
Víznek leadott névleges teljesítmény	9	%
Hozzávetőleges globális teljesítmény	92	%
CO kibocsátás (13% O <sub>2</sub> ) névleges teljesítménynél	0,015	%
Max. nyomás	2	bar
Üzemi nyomás	1,5	bar
Távozó füst hőmérséklete	190	°C
Minimális huzat	12	Pa
Önműködő időtartam min/max	6/20	óra
Tüzelőanyag-fogyasztás min/max	0,7 / 2,4	kg/h
A pellettartály kapacitása	14	kg
Felmelegíthető légtérfogat*	295	m <sup>3</sup>
Tömeg a csomagolással együtt	157	kg
Füstcső átmérője (külső csatlakozással)	80	mm
Levegőcső átmérője (külső csatl.)	40	mm

\* a felmelegíthető légtérfogat kiszámítása a háznak az L10/91 irányelv szerinti szigetelését, valamint  $33\text{Kcal/m}^3/\text{óra}$  hőigényt feltételezve történt.

\*Szintén figyelembe kell venni a kályha elhelyezkedését a felmelegítendő helyiségben.

#### MEGJ:

1) Ne feledje, hogy a külső eszközök befolyásolhatják az elektronikus vezérlőpanel működését.

2) Figyelem: a feszültség alatti alkatrészekon csak képzett szakember végezhet beavatkozást, karbantartást vagy ellenőrzést

(bármilyen karbantartás elvégzése előtt csatlakoztassa le a kályhát a tápfeszültségről)

ELEKTROMOS JELLEMZŐK	
Tápfeszültség	230V AC +/- 10%, 50 Hz
Átlagos felvett teljesítmény	150 W
Átlagos felvett teljesítmény begyújtáskor	400 W
Elektronikus vezérlőpanel védelme	F4 AL biztosíték, 250V AC

A fenti értékek csak tájékoztató jellegűek.

Az Edilkamin fenntartja a termékek előzetes értesítés nélküli változtatásának jogát.

## BIZTONSÁGI ÉS MÉRŐESZKÖZÖK

### Füsthőmérsékletet mérő bimetal

A füstkimenetre van felhelyezve, ahol a füst hőmérsékletét méri. Szabályozza a begyújtási fázist és túlzottan alacsony vagy magas hőmérséklet észlelése esetén leállítja a kályhát.

### Differenciális nyomásérzékelő

A kályha ajtajának kinyitása, a füstcső eltömődése, a tömítések túlzott kopása, vagy a kályha rendkívüli tisztításának elmaradása esetén a pelletbehordás megszakításával leállítja a kályhát.

### A behordó csiga biztonsági termosztátja

A pellettartály mellett található. Túlzottan magas hőmérséklet észlelése esetén leállítja a motor áramellátását.

### Víz hőmérsékletet leolvasó szonda

A kályhában lévő víz hőmérsékletét méri, majd ezt az információt eljuttatja a vezérlőpanelhez, mely a kapott érték alapján szabályozza a kályha teljesítményét.

**Amennyiben a leolvasott víz hőmérséklet túl magas, a kályha leáll.**

### Manuálisan újraindítandó biztonsági termosztát a víz túlhevülése esetére

A kályhában lévő víz hőmérsékletét méri. Amennyiben túl magas hőmérsékletet észlel, leállítja a motor áramellátását. Ha a termosztát működésbe lépett, azt utólag a kályha hátulján található gomb segítségével újra kell indítani.

### Túlnyomási szelep

Túlnyomás elérésekor leereszti a rendszerben lévő vizet, melyet utólag pótolni kell.

**FIGYELEM!!! Ne felejtse el rákötni a szelepet a csatornahálózatra!**

### Nyomásmérő

A kályha hátoldalán található, és a víznyomás leolvasását teszi lehetővé. Működés közben a javasolt víznyomás 1 bar.

**LEÁLLÁS ESETÉN A KÁLYHA KIJELEZŐJÉN HIBAÜZENET JELENIK MEG, MELYET A VEZÉRLŐPANEL MEMÓRIÁJA ELMENT.**

## ALKATRÉSZEK

### Ellenállás

Szikrát képez a pellet begyújtásához és a láng kigyulladásig bekapcsolt állapotban marad.

### Füstelszívó

„Kihajtja” a füstöt és csökkenti az égési levegő nyomását

### Motor

A csigát hajtva lehetővé teszi, hogy a pellet a tartályból az égetődobozba jusson.

## **Keringetőszivattyú**

A vizet a fűtési rendszer felé hajtja.

## **Zárt tágulási tartály**

„Felveszi” a kályhában lévő víz felmelegedése során keletkező térfogatváltozásokat.

**FONTOS**, hogy a rendszerben lévő víz mennyisége alapján egy szakember felmérje egy további tágulási tartállyal való integrálás esetleges szükségét!

## **Levegőtető szelep**

A kályha felső részén található (ld. 13 oldal), és a kályhában esetlegesen található felesleges levegő leeresztésére szolgál.

## **BESZERELÉS**

**Eltérő rendelkezések hiányában az egyes országok nemzeti szabványai a mérvadóak. Olaszországban ezek az UNI 10683/2005, valamint az esetleges területi vagy helyi rendeletek.**

**Társasházban való beszerelés estén kérje ki a gondnok véleményét.**

### **AZ EGYÉB KÉSZÜLÉKEKKEL VALÓ KOMPATIBILITÁS ELLENŐRZÉSE**

A kályhát TILOS olyan helyiségbe beszerelni, ahol elszívók, B típusú fűtőberendezések, vagy egyéb, a kályha működését esetlegesen befolyásoló készülékek találhatók.

Ld. az UNI 10683 szabványt.

### **AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE (A KÁLYHA CSATLAKOZÓJA LEGYEN KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ HELYEN)**

A kályha olyan elektromos tápvezetékkel rendelkezik, melynek csatlakozóját egy 230V, 50Hz-es, lehetőség szerint magnetotermikus kapcsolóval ellátott aljzatba kell bedugni. Ha a kályha hálózati csatlakozása nem könnyen hozzáférhető, iktasson be egy megszakítót a hálózati csatlakozás és a kályha közé (a tulajdonos által elvégzendő feladat).

A 10%-ot meghaladó mértékű áramingadozások kárt okozhatnak a készülékben.

Az elektromos rendszer szabvány szerinti kell, hogy legyen; feltétlenül ellenőrizze a földelés hatékonyságát.

A tápvezeték keresztmetszete a készülék teljesítményének megfelelő kell, hogy legyen.

A nem megfelelő földelés a kályha meghibásodásához vezethet, melyért az Edilkamin nem vállal felelősséget.

### **TŰZBIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOK**

Tégla- vagy gipszkarton falak mellé a kályha közvetlenül is elhelyezhető.

Fából vagy más gyúlékony anyagból készült fal mellé történő beszerelés esetén gondoskodni kell a megfelelő, nem gyúlékony anyagból készült szigetelés biztosításáról.

A füstcsövet – mely magas hőmérsékletet ér el – szintén megfelelően szigetelni kell.

A kályhától 40 cm-en belüli távolságban nem lehetnek gyúlékony/hőre érzékeny anyagok, hacsak nem gondoskodott a megfelelő szigetelésről, a kályha előtt pedig – a kisugárzott hő miatt – 80 cm-en belül nem lehet gyúlékony/hőre érzékeny anyag.

### **LEVEGŐBEMENET**

A kályha mögött kötelező egy legalább 80 cm<sup>2</sup> hasznos keresztmetszetű, a szabad levegővel összekötött levegőnyílást beiktatni, mely biztosítja az égéshez szükséges levegő pótlását.

### **FÜSTELVEZETÉS**

**A füstelvezető rendszer kizárólag a kályhához kell, hogy tartozzon (a más készülékkel közösen megosztott füstelvezető csövek nem megengedettek).**

A füst elvezetése a kályha hátoldalán, baloldalán vagy fedlapján található, 8cm átmérőjű csőcsonton át történik.

A kályha füstelvezetését hermetikusan szigetelt, az EN 1856 szabvány szerinti minősítésű acélcsövekkel kell a külvilággal összekötni.

A cső füsttartásához és szigeteléséhez olyan anyagot kell használni, mely kibírja a magas hőmérsékleteket (szilikont vagy hőálló ragasztót).

A vízszintes szakaszok maximális hossza 2m lehet, kerülve a V alakot.

A csőrendszer legfeljebb 2db, max. 90°-os könyököt tartalmazhat.

Ha a füstelvezető nincs egy füstcsőbe beillesztve, akkor tartalmaznia kell egy legalább 1,5m hosszú, szélbiztos kimenettel ellátott függőleges szakaszt. Ld. UNI 10683 szabvány.

Ha a füstcsatorna egy füstcsőbe illeszkedik, az utóbbi szilárd tüzelőanyagokhoz alkalmas kell, hogy legyen, és amennyiben átmérője meghaladja a 150 mm-t, azt megfelelő keresztmetszetű és anyagú csőszakaszokkal kell kibélelni (pl. 80 mm átmérőjű acélsővel).

A füstjárat minden egyes szakasza hozzáférhető kell, hogy legyen ellenőrzés céljából. A szilárd tüzelőanyagot használó készülékekhez csatlakozó füstjáratokat és kéményeket legalább évente egyszer meg kell tisztítani (ellenőrizze, hogy országában van-e erre vonatkozó nemzeti szabvány)

Az ellenőrzés és a tisztítás elmulasztása növelik a kéménytűz kockázatát.

Ha ez történne, tegye a következőket: ne próbálja vízzel oltani, ürítse ki a pellettartályt, az eset utáni újraindítás előtt forduljon a Műszaki Szakszolgálathoz.

## TIPIKUS ESETEK

A: szigetelt acél füstcső

B: minimális magasság 1,5m, de a tető szintjét feltétlen el kell, hogy érje

C -E: külső levegőnyílás (minimális keresztmetszet 80 cm<sup>2</sup>)

D: acél füstcső a falban lévő füstcső belsejében

## KÉMÉNY

A kémény alapvető jellemzői:

- alsó részének belső keresztmetszete megegyezik a füstcsőével
- kimeneti keresztmetszete legalább a füstcső duplája
- szélnek kitett, de visszaáramlástól védett helyen, a tető szintje felett található

## BESZERELÉS

### FÜSTKIMENET

Az IDROPOINT kályhához a füstelvezető cső egyaránt csatlakoztatható a kályha fedlapján, hátoldalán, illetve baloldalán.

A kályha a füstcső hátulra való csatlakoztatásához konfigurált állapotban kerül kiszállításra.

### **A FÜSTKIMENET ÉS A FÜSTCSŐ CSATLAKOZTATÁSÁHOZ MINDEN ESETBEN EL KELL TÁVOLÍTANI A KÁLYHA BAL OLDALLAPJÁT.**

A csatlakoztatáshoz végezze el az alábbiakat:

- Kb. 15 mm-re lazítsa ki a lemez fedlap alatti öntvény fedlap két csavarját (A – 2. ábra)
- Nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a horganyzott panelt (B1 – 3. ábra)
- Csavarozza ki a bal és jobb oldallapok alsó/elülső részein található csavarokat (B – 3. ábra)
- Távolítsa el a fedlapon található csavart (ld. az 5 ábrát a 13. oldalon)
- Szerelje le a bal oldallapot úgy, hogy azt kb. 2 cm-re a kályha eleje felé húzza, majd alul, és végül felül leakasztja a fedlapról (4. ábra).

Ezen a ponton válassza ki a füstkimenethez használni kívánt csatlakozást.

### **A FÜSTKIMENET CSATLAKOZTATÁSA A KÁLYHA HÁTOLDALÁN**

A mellékelt bilincsel csatlakoztassa a hátsó füstelvezető csövet (nem tartozék) a füstcsiga csőcsonkjához (C – 5. ábra).

Ebben az esetben elég a füstelvezető csövet (nem tartozék) átvezetni a lemez hátlap alsó részén található nyíláson.

### **A FÜSTKIMENET CSATLAKOZTATÁSA A KÁLYHA BALOLDALÁN**

Csatlakoztassa a mellékelt, bilincsel ellátott csatlakozó könyököt a füstcsiga csőcsonkjára (D – 6. ábra).

Csatlakoztassa az oldalsó füstelvezető csövet (nem tartozék) a fenti csatlakozó könyökre.

A füstelvezető cső (nem tartozék) csatlakoztatásához távolítsa el a lemez oldallapról az előre kivágott diafragmát (6. ábra)

A művelet befejezéséül a lemez oldallap visszahelyezése után rögzítse a díszítőelemet a mellékelt csavarokkal (E – 7. ábra)

Megj. A díszítőelem és az oldallap rögzítését a füstcső végleges helyére történő rögzítése után kell elvégezni.

## A FÜSTKIMENET CSATLAKOZTATÁSA A KÁLYHA FEDLAPJÁN

Csatlakoztassa a mellékelt, bilincsel ellátott csatlakozó könyököt a füstcsiga csőcsonkjára (D – 8. ábra).

Csatlakoztassa az oldalsó füstelvezető csövet (nem tartozék) a fenti csatlakozó könyökre.

Ez esetben a két mellékelt lemez félburkolatot (G – H – 9. ábra) kell felhelyezni a teljes lemezburkolat helyére, a horganyzott takarólap eltávolítása mellett (I – 8. ábra).

A cső átvezetéséhez távolítsa el a diafragmát a kisméretű lemez félburkolatról (G – 9. ábra).

**MIUTÁN VÉGZETT A FÜSTELVEZETŐ CSŐ ÉS A FÜSTCSŐ CSATLAKOZTATÁSÁVAL, SZERELJE VISSZA A FÉM OLDALLAPOT, MAJD SZERELJE FEL A KÁLYHA BURKOLATÁT (LD.12 OLDAL).**

## ÖSSZESZERELÉS

### BURKOLAT

A kályha felszerelt fém oldallapokkal (A-B) és oldalsó kerámiarögzítő fémkengyelekkel kerül kiszállításra. Az alábbi elemek azonban külön csomagolásban találhatók:

- 4 db elülső kerámia oldallap (C)
- 1 db felső kerámia betét (E)
- 2 db tájolócsap a felső kerámia betéthez (F)
- 8 db M4-es csavar (X)
- 8db 4mm-es alátét

A burkolat felszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1/2/3. ábrák:

Távolítsa el a kályháról a két oldalsó kerámiarögzítő fémkengyelt (D) úgy, hogy azokat kb. 3 cm-rel felfelé csúsztatja.

Helyezze fel ezeket a kengyeleket (D) az elülső kerámia oldallapok (C) hátoldalára, és az M4-es csavarokkal és alátétekkel rögzítse a két elemet a furatokon keresztül.

3/4 ábrák: Felülről lefelé illessze be a fémkengyelekkel összeszerelt kerámia oldallapokat a fém oldallap (M) szélén található vájatba (L).

5/6/7. ábrák

Ellenőrizze a kerámia oldallapok (C) illeszkedését és szükség esetén végezze el azok beállítását a kályha tetején (V – 5. ábra) és belsejében (R – 6/7. ábra) található állítócsavarokkal.

**Megj.: a beállítás elvégzése előtt távolítsa el a kályha mindkét oldaláról a horganyzott paneleket (Z – 6/7. ábra) és lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (T – 6/7. ábra)**

4/8. ábrák

Helyezze fel a tájolócsapokat (F) a kerámia fedlapbetét (E) alsó oldalára, és rögzítse azokat a furatokba.

Illessze helyére a kerámia fedlapbetétet úgy, hogy a csapokat ráilleszti az előzetesen felszerelt fémkengyelek (D) furataira.

fianco sinistro: bal oldallap

fianco destro: jobb oldallap



## A VÍZVEZETÉKRENDSZERRE VALÓ CSATLAKOZTATÁS

### (kizárólag a Műszaki Szakszolgálat által végezhető el)

- SOHA NE HASZNÁLJA AZ IDROPOINT KÁLYHÁT, HA A RENDSZERBEN NINCS VÍZ.
- A „SZÁRAZON” TÖRTÉNŐ BEGYÚJTÁS KÁRT TEHET A KÁLYHÁBAN.
- AZ IDROPOINT KÁLYHÁT KB, 1,5 BAR NYOMÁSON KELL ÜZEMELTETNI.

A vízvezetékrendszerre való csatlakoztatást csak képzett szakember végezheti el, aki az L. 46/90 szerint jogosult arra, hogy arról megfelelőségi nyilatkozatot adjon ki. Más országokban az érvényes jogszabályok rendelkezéseit kell követni.

- Az előremenő és visszatérő ágak, valamint a leeresztő szelepek megtervezésekor olyan megoldásokat keressen, melyek lehetővé teszik a kályha esetleges későbbi áthelyezését.
- A jobb működés érdekében az elsődleges vízkört (amelyben a hőt előállító készülék található) el kell választani a másodlagos vízkörtől (felhasználó egység), pl. egy lapokból álló hőcserélő segítségével, amely lehetővé teszi az energia hő formájában történő leadását, a vizek keveredése nélkül.

### A VÍZ KEZELÉSE

Szükség szerint használjon könnyű ötvözetekhez alkalmas fagyás-, lerakódás- és rozsdagátló adalékokat. Amennyiben a feltöltéshez használt víz keménysége meghaladja a 35°F-t, használjon vízlágyítót. Javaslatokért ld. az UNI 8065-1989 szabványt (Vízkezelés lakossági használatra szolgáló hőkészülékekben).

### MEGJEGYZÉS A VISSZATÉRŐ ÁGBAN TALÁLHATÓ VÍZ HŐMÉRSÉKLETÉRŐL.

Gondoskodni kell a megfelelő rendszerről annak érdekében, hogy a visszamenő ágban a víz hőmérséklete ne essen 45°-50°C alá.

### MEGJ.:

**A telepítést végző személynek a kályha által kiszolgált vízrendszer jellemzői függvényében számításba kell vennie egy további tágulási tartály telepítését is.**

### FIGYELEM:

**Használati melegvíz előállítása során a radiátorok teljesítménye átmenetileg csökken.**

### ELSŐ BEGYÚJTÁS

Győződjön meg arról, hogy a vízvezetékrendszerre való csatlakoztatás megfelelő-e és, hogy a tágulási tartály elég nagy-e a biztonságos működés garantálásához.

A kályhába beépített tágulási tartály egymagában NEM nyújt biztosítékot a rendszerben található víz hőtágulása okozta következményekkel szemben.

Csatlakoztassa a kályhát az elektromos hálózatra és végezze el a hidegtesztet.

A feltöltő csapon keresztül tölts fel vízzel a kályhát (a javasolt nyomás kb. 1,5 bar)

A feltöltés során légtelenítse a keringetőszivattyút és nyissa meg a manuális szelepet (ld. 16. oldal).

Ezt a műveletet a későbbiekben is időnként el kell végezni.

## A VÍZVEZETÉKRENDSZERRE VALÓ CSATLAKOZTATÁS

### A termokandalló, mint egyedüli hőforrás

Az alábbi ábra csak hozzávetőleges, a pontos telepítést a vízvezetékszerelőnek kell felmérnie.

#### JELMAGYARÁZAT:

AF:	Hidegvíz
AL:	Vízellátás a vízvezetékrendszerrel
C:	Víz feltöltése/pótlása
GR:	Nyomáscsökkentő
MI:	Rendszer előremenő ága
P:	Keringetőszivattyú
RA:	Radiátorok
RI:	Rendszer visszatérő ága
S:	Leeresztés
ST:	Hőmérsékleti szonda
TC:	Termokandalló
V:	Gömb szelep
VA:	Automatikus leeresztő szelep
Vec:	Zárt tágulási tartály
VSP:	Biztonsági szelep
VST:	Hőleeresztő szelep

### Vízmelegítővel összekapcsolt termokandallót tartalmazó fűtésrendszer

Az alábbi ábra csak hozzávetőleges, a pontos telepítést a vízvezetékszerelőnek kell felmérnie

#### JELMAGYARÁZAT:

ACS:	Használati melegvíz
AF:	Hidegvíz
AL:	Vízellátás a vízvezetékrendszerrel
C:	Víz feltöltése/pótlása
GR:	Nyomáscsökkentő
MI:	Rendszer előremenő ága
P:	Keringetőszivattyú
RA:	Radiátorok
RI:	Rendszer visszatérő ága
S:	Leeresztés
SB:	Vízmelegítő
ST:	Hőmérsékleti szonda
TC:	Termokandalló
V:	Gömb szelep
VA:	Automatikus leeresztő szelep
Vec:	Zárt tágulási tartály
VSP:	Biztonsági szelep
VST:	Hőleeresztő szelep

### A termokandalló, mint egyedüli hőforrás, használati melegvizet előállító boilerrel

Az alábbi ábra csak hozzávetőleges, a pontos telepítést a vízvezetékszerelőnek kell felmérnie

ACS:	Használati melegvíz
AL:	Vízellátás a vízvezetékrendszerrel
B:	Boiler
C:	Víz feltöltése/pótlása
CE:	Elektronikus vezérlőközpont
EV2:	Kétállású elektroszelep
EV3:	Háromállású elektroszelep
NA:	rendes állapotban nyitott

NC:	rendes állapotban zárt
GR:	Nyomáscsökkentő
MI:	Rendszer előremenő ága
P:	Keringetőszivattyú
RA:	Radiátorok
RI:	Rendszer visszatérő ága
S:	Leeresztés
ST:	Hőmérsékleti szonda
TC:	Termokandalló
V:	Gömbszelep
Vec:	Zárt tágulási tartály
VSP:	Biztonsági szelep

#### **KIEGÉSZÍTŐK:**

A fentiekben található telepítési rajzok tervezésekor az Edilkamin terméklistájában található kiegészítők lettek számításba véve. Egyes alkatrészek (hőcserélők, szelepek, stb.) külön is megvásárolhatók. Bővebb információért forduljon területi viszonteladójához

## **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**Első begyűjtés/az Edilkamin Műszaki Szakszolgálata által elvégzett ellenőrzés**

A kályha üzembe helyezését az UNI 10683 szabvány 3.21 pontjának előírásai szerint kell elvégezni, mely meghatározza a kályha helyes működésének ellenőrzéséhez szükséges helyszíni ellenőrzéseket.

**Az Edilkamin Műszaki Szakszolgálata a pellet típusa és a beszerelés körülményei alapján kalibrálja a kályhát.**

**Az Edilkamin Műszaki Szakszolgálata által elvégzett üzembehelyezés a garancia érvényesítésének elengedhetetlen feltétele.**

**Az első begyűjtások során enyhe festékszag keletkezhet, mely azonban rövid időn belül eltűnik.**

**A begyűjtés előtt feltétlen ellenőrizze az alábbiakat:**

- A megfelelő beszerelést
- Az áramellátást
- Az ajtó füsttartó zárását
- Az égetődoboz tisztaságát
- Azt, hogy a kijelző készenléti állapotban van (a dátum, teljesítményfokozat és a hőmérséklet értékei villognak)

#### **A PELLETTARTÁLY FELTÖLTÉSE**

A pellettartályhoz a fém fedlap eltávolításával férhet hozzá (1. ábra)

#### **FIGYELEM:**

**Ha működésben lévő (vagyis forró) kályhába tölt pelletet, viselje a hozzá mellékelte kesztyűt.**

**Az első begyűjtés alkalmával eressze le a kályhából a vizet/levegőt a lemez fedlap alatt található szelepek (V) megnyitásával (2-3. ábrák)**

#### **MEGJEGYZÉS a tüzelőanyagról**

**A POINT kályha kb. 6 mm átmérőjű fapellet égetésére lett tervezve.**

**A pellet apró hengerekből álló tüzelőanyag, mely magas nyomás alatt összesajtolat fűrészporból és aprított fahulladékból készül, ragasztó vagy egyéb idegen anyag hozzáadása nélkül.**

**A pellet 15kg-os zsákokban kerül forgalmazásra.**

**Ahhoz, hogy a kályha működése NE kerüljön veszélybe, elengedhetetlen, hogy más tüzelőanyagot NE égessen benne.**

**Más tüzelőanyag (beleértve a fát) használata, mely laboratóriumi elemzéssel kimutatható, a garancia elévülését vonja maga után.**

**Az Edilkamin úgy tervezte, tesztelte és programozta kályháját, hogy azok a következő jellemzőkkel rendelkező pellet használata mellett nyújtsák a legjobb teljesítményt:**

- Átmérő: 6mm
- Maximális hossz: 40mm

- Maximális víztartalom: 8%

- Hőteljesítmény: minimum 4300 kcal/kg.

A fentiekől eltérő tulajdonságokkal rendelkező pellet használata a kályha kalibrálását igényli, hasonlóképpen a műszaki szakszolgálat által az első begyújtáskor elvégzetthez.

A nem megfelelő pellet használata a következőkhöz vezethet: a teljesítmény csökkenése, működési rendellenességek, eltömődés okozta leállás, az üveg bepiszkolódása, el nem égett termékek, stb.

A pellet szemrevételezéssel egyszerűen ellenőrizhető.

Jó: sima, szabályos hossz, nem poros állagú

Rossz: vízszintes és függőleges repedések, nagyon poros állag, változó hossz és idegen anyagok jelenléte

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### SZINOPTIKUS PANEL

- a kívánt környezeti hőmérséklet beállítására vagy a menübe való belépésre szolgáló gomb
- a víz hőmérsékletének beállítására szolgáló gomb (H<sub>2</sub>O)
- be-/kikapcsoló gomb, illetve a menü megerősítő/bezáró gombja
- azt jelzi, hogy a kronotermosztát be lett programozva az időpontok szerinti automatikus bekapcsolásokhoz
- riasztási állapot fennállását jelzi
- a pelletmotor működését jelzi
- a keringetőszivattyú működését jelzi
- a begyújtó ellenállás működését jelzi

### A MENÜ LEÍRÁSA

- A menübe való belépéshez tartsa lenyomva 2 mp-ig a MINUSZ... gombot (ekkor a LED kikapcsol)  
A ...MINUSZ vagy a...PLUSZ. gombot megnyomva az alábbi menüpontokon lépegethet végig:

M1: az óra beállítása

M2: az időzítő beállítása

M3: nyelv

M4: készenléti állapot

M5: első feltöltés

M6: állapot

M7: műszaki kalibrálás (Szakszolgálat részére)

M8: pellet típusa (Szakszolgálat részére)

M9: kilépés a menüből

- A kívánt menüpont megerősítéséhez nyomja meg a ESC... gombot.

- Az előző menüponthoz való visszatéréshez tartsa lenyomva 3 mp-ig a ESC... gombot.

- A menüből való kilépéshez tartsa lenyomva 6 mp-ig a ESC... gombot.

### BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A kályha be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva 3 mp-ig a ...ESC gombot.

Ha a LED világít: a kályha üzemel

Ha a LED villog: a kályha kikapcsolási vagy riasztási állapotban van

Ha a LED nem világít: a kályha kikapcsolt állapotban van

### ÜZEMMÓD

A kályha két üzemmóddal rendelkezik:

#### - MANUÁLIS

Manuális üzemmódban a felhasználó a kívánt vízhőmérsékletet állítja be, a helyiség hőmérsékletétől függetlenül. A kályha az aktuális vízhőmérséklet alapján automatikusan szabályozza teljesítményét a beállított érték eléréséhez vagy fenntartásához.

A MANUÁLIS üzemmód kiválasztásához nyomja meg a MINUSZ... gombot (ekkor kigyullad a LED, és megjelenik az AIR felirat és a hőmérséklet értéke).

A ...PLUSZ gomb lenyomásával növelheti a beállított hőmérsékletet, maximum addig, amíg a kijelzőn megjelenik a MAN felirat (40°C felett).

A víz hőmérsékletének beállításához nyomja meg a PLUSZ... gombot (ekkor kigyullad a LED, és megjelenik az H<sub>2</sub>O felirat).

A kívánt vízhőmérsékletet a PLUSZ... vagy a ...MINUSZ gombbal állíthatja be.

#### **- AUTOMATIKUS**

AUTOMATIKUS üzemmódban a felhasználó a víz hőmérsékletét és a helyiségben elérni kívánt hőmérsékletet állíthatja be, a kályha pedig a beállított levegő- (AIR) vagy vízhőmérséklet (H<sub>2</sub>O) elérésekor automatikusan a legalacsonyabb teljesítményi fokozatra vált át.

A kívánt környezeti hőmérséklet (AIR) beállításához nyomja meg a MINUSZ... gombot (ekkor kigyullad a LED). Ekkor a kijelzőn megjelenik a pillanatnyi üzemi hőmérséklet.

A környezeti hőmérséklet beállításához nyomja meg a PLUSZ... vagy a MINUSZ... gombot mindaddig, míg eléri a kívánt értéket.

## **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

### **A CSIGA FELTÖLTÉSE (csak akkor végzendő el, ha a kályhából teljesen kifogyott a pellet)**

A csiga feltöltéséhez elsőként be kell lépnie a menübe: ehhez nyomja meg 2 mp-ig a MINUSZ... gombot, majd nyomja meg a PLUSZ... gombot, míg a kijelzőn megjelenik az „M5 első feltöltés” felirat.

A lépés megerősítéséhez nyomja meg a ESC... gombot, majd nyomja meg a ...PLUSZ gombot a funkció aktiválásához.

Ezt a műveletet csak kikapcsolt és hideg kályhán szabad elvégezni.

Megj: a művelet során a füstelszívó ventilátor bekapcsolt állapotban marad.

### **KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD**

Ez az automatikusan vezérelt üzemmód a beállított környezeti hőmérséklet 0,5°C- al történő meghaladásakor 10 perc elteltével kikapcsolja a kályhát (ez az érték a Műszaki Szakszolgálat által a beszereléskor módosítható).

A kijelzőn a „GO STBY” felirat és a kikapcsolásig hátralévő percek száma jelennek meg.

Ez a funkció AUTOMATIKUS vagy MANUÁLIS üzemmódban, illetve külső termosztát használata mellett egyaránt elérhető.

Ha a helyiség hőmérséklete 2°C- al a beállított érték alá csökken, a kályha újra bekapcsol (ez az érték a Műszaki Szakszolgálat által a beszereléskor módosítható)

A funkció aktiválásához tartsa lenyomva kb. 3 mp-ig a MINUSZ... gombot. Ekkor a kijelzőn az „M1 óra beállítása” felirat jelenik meg. Nyomja meg a PLUSZ... gombot, míg a kijelzőn megjelenik az „M4 standby” felirat, majd erősítse ezt meg a ...ESC gombbal.

Az „ON” (bekapcsolás) kiválasztásához nyomja meg a PLUSZ... gombot, majd erősítse ezt meg a ESC... gombbal.

Az „M4 standby” menüpontból való kilépéshez nyomja meg kb. 6 mp-ig a ESC... gombot.

### **AZ IDŐ ÉS A DÁTUM BEÁLLÍTÁSA**

Tartsa lenyomva kb. 2 mp-ig a ...MINUSZ gombot. Ekkor a kijelzőn az „M1 óra beállítása” felirat jelenik meg. A megerősítéshez nyomja meg a ESC... gombot.

Ekkor sorrendben a következő adatok jelennek meg: a hét napja, óra, perc, nap, hónap, év, melyek értékét a MINUSZ... vagy a ...PLUSZ gombokkal tudja módosítani. A megerősítéshez nyomja meg a ESC... gombot.

Az „M1 óra beállítása” menüpontból való kilépéshez nyomja meg kb. 6 mp-ig a ESC... gombot.

### **KÜLSŐ TERMOSZTÁT**

A külső termosztátot az opcionális kék kábellel (tsz. 640560) kell a kályha hátoldalán található csatlakozóba bekötni, tiszta, és általában nyitott kontaktot biztosítva.

- nyitott kontakt: a környezeti hőmérséklet elérve

- zárt kontakt: a környezeti hőmérséklet nincs elérve

A T-E (külső termosztát) üzemmód kiválasztásához nyomja meg a MINUSZ... gombot (ekkor kigyullad a LED). A kívánt hőmérsékletet a ...MINUSZ gombbal tudja csökkenteni, míg a kijelzőn meg nem jelenik a T-E felirat. (6°C alatt)

Megj.: Ha a kályha kikapcsolt állapotban van, a külső termosztát nem tudja be- vagy kikapcsolni. Ha az időzítő vagy a külső termosztát által végrehajtott be- és kikapcsolásokon kívül kívánja be- vagy kikapcsolni a kályhát, minden esetben meg kell nyomnia a ESC... gombot.

## KRONOTERMOSZTÁT A KÁLYHA NAPI/HETI PROGRAMOZÁSÁHOZ

Három, egymástól független programozási mód (napi, heti, hétvégi) létezik, melyek így számos kombinációt tesznek lehetővé a felhasználó igényei szerint. (az időpontot 10 perces lépésekben lehet beállítani)

Tartsa lenyomva kb. 2 mp-ig a MINUSZ... gombot. Ekkor a kijelzőn az „M1 óra beállítása” felirat jelenik meg (és a LED kikapcsol).

Tartsa lenyomva kb. 2 mp-ig a PLUSZ... gombot. Ekkor a kijelzőn az „M2 időzítő beállítása” felirat jelenik meg. A megerősítéshez nyomja meg a ESC... gombot.

A három programozási mód (napi, heti, hétvégi) megjelenítéséhez nyomja meg a ...MINUSZ vagy a PLUSZ... gombot.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

a megerősítéshez nyomja meg a ...ESC gombot.

Az alábbi menüpontokból választhat (az alapbeállított érték az OFF)

- M2-1: kronotermosztát bekapcsolása
- M2-2: napi programozás
- M2-3: heti programozás
- M2-4: hétvégi programozás
- M2-5: kilépés a menüből

Válassza ki a kívánt menüpontot, majd erősítse azt meg a ESC... gombbal.

A begyújtások és kikapcsolások, illetve az időpontok beállításához nyomja meg a MINUSZ... vagy a ...PLUSZ gombot, majd erősítse ezt meg a ...ESC gombbal.

A programozásból való kilépéshez tartsa lenyomva 6 mp-ig a ESC... gombot.

### Napi programozás:

napi két be-/kikapcsolás állítható be, mely minden nap esetében egyforma lesz:

Példa:

start 1 10:00                      stop1 12:00                      start2 18:00                      stop2 22:00

### Heti programozás:

a hét kiválasztott napjaira egyenként négy be-/kikapcsolás állítható be, pl:

start1 06:00	stop1	start2 07:00	stop2	start3 14:00	stop3	start4 19:00	stop4 22:00
H (lunedi)	on	H (lunedi)	off	H (lunedi)	on	H (lunedi)	on
K (martedi)	on	K (martedi)	off	K (martedi)	on	K (martedi)	on
Sze (mercoledi)	off	Sze (mercoledi)	on	Sze (mercoledi)	off	Sze (mercoledi)	on
CS (giovedì)	on	CS (giovedì)	off	CS (giovedì)	off	CS (giovedì)	on
P (venerdì)	on	P (venerdì)	off	P (venerdì)	off	P (venerdì)	on
Szo (sabato)	off	Szo (sabato)	off	Szo (sabato)	on	Szo (sabato)	on
V (domenica)	off	V (domenica)	off	V (domenica)	on	V (domenica)	on

### Hétfégi programozás:

két hétfégi be-/kikapcsolás állítható be:

Példa: start 1 07:00                      stop1 week-end 11:00  
start 2 14:20                      stop2 week-end 23:50

## KARBANTARTÁS

Húzza ki a kályha csatlakozóját az aljzataból mielőtt bármilyen karbantartást végezne.

A rendszeres karbantartás a kályha működőképességének alapvető feltétele.

A KARBANTARTÁS ELMULASZTÁSA a kályha működésképtelenségéhez vezet.

A karbantartás elmulasztása a garancia elévülését vonja maga után.

### NAPI TISZTÍTÁS

A kályha kikapcsolt, hideg, és a tápellátásról lecsatlakoztatott állapotában kell elvégezni.

A tisztításhoz használjon porszívót (opcionális tartozék, ld. 25. oldal). Az egész művelet mindössze néhány percet vesz igénybe.

- Nyissa ki a kályha ajtaját, vegye ki az égetődobozt (1 – A ábra) és ürítse tartalmát a hamuládjába. (2 – B ábra)
- **A MEGMARADT PELLETTET NE ÖNTSE VISSZA A TARTÁLYBA**
- Vegye ki és ürítse ki a hamuládját (2 – B ábra) egy nem gyúlékony tárolóedénybe (mivel lehet, hogy a hamuban még maradt parázs).
- Porszívózza ki a tűzteret, a tűztérfeleket és az égetődoboz körüli részt, ahova a hamu hullik.
- Vegye ki az égetődobozt (1 – A ábra), spatulával kaparja ki és tisztítsa meg az égetődoboz lyukait az esetleges eltömődésektől. (2. ábra)
- Porszívózza ki az égetődoboz üregét és az égetődoboznak az üreggel érintkező peremeit.
- Szükség esetén tisztítsa meg az üveget (hideg állapotban).

**SOHA NE PORSZÍVÓZZON MELEG HAMUT, mert ez tönkretelheti a porszívót, és lakástűzet okozhat.**

### HETI TISZTÍTÁS

- Emelje ki a lángterelőt (3 – C ábra) és öntse a visszamaradt hamut/pelletet a hamuládjába (2 – B ábra)
- Ürítse ki és porszívózza ki a pellettartályt.

## KARBANTARTÁS

### SZEZONÁLIS KARBANTARTÁS (A MŰSZAKI SZAKSZOLGÁLAT VÉGZI EL)

Az alábbiakból áll:

- Általános tisztítás kívül-belül
- A hőcserélő csövek alapos letisztítása (ezek a kályha elülső oldalának tetején lévő rostély mögött található)
- Az égetődoboz és helyének alapos kitisztítása, a lerakódások eltávolítása
- A füstelszívó megtisztítása, a holtjáték és a rögzítések mechanikus ellenőrzése
- A füstcsatorna megtisztítása (a csövek szigetelésének esetleges cseréje)
- A füstjárat megtisztítása
- A füstelszívó helyének és a nyomásmérő megtisztítása, a bimetál ellenőrzése
- A begyújtó ellenállás helyének megtisztítása és ellenőrzése, szükség esetén az ellenállás cseréje
- A szinoptikus panel megtisztítása/ellenőrzése
- Az elektromos vezetékek, csatlakozások és a tápvezeték szemmel történő ellenőrzése
- A pellettartály megtisztítása és a csiga-motor egység holtjátékának ellenőrzése
- Az ajtó tömítésének cseréje
- A működés ellenőrzése, csiga betöltése, begyújtás, 10 perc üzemelés és kikapcsolás.

Ha sokat használja a készüléket, javasoljuk, hogy a füstjáratot háromhavonta tisztítsa meg.

### FIGYELEM!!!

A kályha megtisztítása után ügyeljen arra, hogy az égetődoboz felső (A – 1. ábra) és alsó (B – 1. ábra) részét pontosan illessze össze. Ellenkező esetben a kályha meghibásodhat.

Győződjön meg róla, hogy az égetődoboz a 2. ábrán látható módon lett összeillesztve, és érintkezési felületén nincsen hamu vagy el nem égett anyag.

## HIBAÜZENETEK JELZÉSE ÉS JAVASOLT MEGOLDÁSOK

Meghibásodás esetén a kályha a kikapcsolási lépések végrehajtása mellett automatikusan leáll és a kijelzőn megjelenik a leállást kiváltó ok. (a különböző lehetőségek az alábbiakban vannak felsorolva)

A hiba miatti leállás fázisai során soha ne húzza ki a kályha csatlakozóját az aljzatból.

Ha meghibásodás miatt kikapcsolt a kályha, akkor annak újraindítása előtt meg kell várni a kikapcsolási fázis végbementét (15 perc, hangjelzéssel kísérvé), majd megnyomni a bekapcsoló gombot ESC a szinoptikus panelen.

Ne indítsa újra a kályhát addig, amíg nem ellenőrizte a leállás okát és nem TISZTÍTOTTA MEG/ÜRÍTETTE KI az égetődobozt.

### A LEÁLLÁSOK OKÁNAK KIJEZÉSE ÉS ELHÁRÍTÁSUK:

AL1 blackout (nem a kályha meghibásodása) (akkor jelenik meg, ha a kályha áramellátása több mint 5 mp-re megszakad)

A kályha rendelkezik egy „áramszüneti” (blackout) funkcióval. Ha az áramellátás több mint 5 mp-re megszakad, akkor újraindulásakor a kályha bekapcsol, és a kikapcsolás előtti funkció szerint folytatja működését.

Ha az áramszünet hosszabb időig áll fenn, akkor a kijelzőn megjelenik a „blackout” riasztás, a kályha pedig kihűl. Az alábbi lehetőségek állnak fenn:

A kályha állapota az áramszünet előtt	A kályha állapota 10 mp-nél rövidebb áramszünet után	A kályha állapota 10 mp-nél hosszabb áramszünet után
KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA
ELŐTÖLTÉS	ÁRAMSZÜNET	ÁRAMSZÜNET
BEGYÚJTÁS	ÁRAMSZÜNET	ÁRAMSZÜNET
INDÍTÁS	INDÍTÁS	KÉSZENLÉT, MAJD ÚJRAINDÍTÁS
ÜZEMELÉS	ÜZEMELÉS	KÉSZENLÉT, MAJD ÚJRAINDÍTÁS
VÉGSŐ TISZTÍTÁS	VÉGSŐ TISZTÍTÁS	VÉGSŐ TISZTÍTÁS
KÉSZENLÉT	KÉSZENLÉT	KÉSZENLÉT
RIASZTÁS	RIASZTÁS	RIASZTÁS
HIBAÜZENET ELMENTÉSE	HIBAÜZENET ELMENTÉSE	HIBAÜZENET ELMENTÉSE

**AL2 Sonda fumi Rotta:** a leállás oka, hogy a kályha nem érzékeli a füstszondát.

- A bimetál meghibásodott
- A bimetál nincs csatlakoztatva
- A füst hőmérséklet meghaladja a maximális értéket

**AL3 hot fumi:** a leállás oka, hogy a füst hőmérséklet meghaladja a biztonsági maximum értékét

- A füstjárat eltömődött
- Helytelen beszerelés
- A kályha eltömődött
- Túl sok a pellet – szabályozni kell (Műszaki Szakszolgálat)

**MEGJ.:** a „hot fumi” üzenet 250°C-os füst hőmérséklet elérésekor jelenik meg, és beindítja a kályha modulálását; a kályha kikapcsolása csak 270°C-os füst hőmérséklet elérésekor indul be.

**AL4 aspiratore guasto:** a leállás oka a füstelszívó motor meghibásodása.

- A füstelszívó motor elakadt
- A fordulatszámérő nem működik
- A füstmotor meghibásodott
- Beavatkozott a füstelszívó motor termosztátja

**AL5 mancata accensione:** a leállás oka az, hogy a begyújtási fázis során nem volt megfelelő a füst hőmérséklete

- Valószínűleg meghibásodott a begyújtó ellenállás
- Túl piszkos az égetődoboz vagy túl sok a pellet



- Elfogyott a pellet
- Ellenőrizzze a pellet biztonsági termosztátját (automatikus újraindítás)
- A füstjárat eltömődött

**AL6 manca pellet:** a leállás oka az, hogy elfogyott a pellet

- A tartályból kiürült a pellet
- Meghibásodott a motor
- Eltömődött a pelletcsatorna/csiga
- Kevés pellet töltődik be – ellenőrizze a beállítást

**AL7 sicurezza termica:** a leállás oka az, hogy a pellettartállyal érintkező biztonsági termosztát az előbbi túlhevülése miatt bekapcsol

- Túl sok pellet lett betöltve

**AL 8 manca depressione:** akkor fordul elő, ha hideg levegő csövében nem elégséges a huzat:

- A hideg levegő csöve eltömődött
- Elromlott a nyomásérzékelő
- Eltömődött a szilikoncső

**AL9 sonda acqua:** akkor fordul elő, ha a kályha nem érzékeli a vízszondát

- A vízszonda meghibásodott
- A vízszonda nincs csatlakoztatva

**ALA hot acqua:** a leállás oka az, hogy a kályhában lévő víz hőmérséklete meghaladja a 90°C-ot

- Ellenőrizze a vízvezetékrendszert
- Ellenőrizze, hogy nincs-e levegő a vízkörben
- Ellenőrizze a vízkör szelepeit és csapjait
- Ellenőrizze a kályha tisztaságát
- Ellenőrizze a füstcsövet
- Forduljon a Műszaki Szakszolgálathoz

## GYAKRAN ISMÉTLŐDŐ KÉRDÉSEK

A válaszok itt rövid formában következnek, további részletekért ld. a füzet többi részét is.

### 1) Mire lesz szükségem a kályha beszereléséhez?

Legalább 80 mm átmérőjű füstkimenetre.

A helyiségben egy legalább 80 cm<sup>2</sup> keresztmetszetű levegőnyílásra.

¾"-es, gyújtóre előremenő és visszatérő ág csatlakozásokra.

¾"-es túlnyomási biztonsági szelepre (leeresztés a szennyvízcsatornába)

¾"-es feltöltő csapra

Elektromos csatlakozásra (230V +/- 10%, 50 Hz, magnetotermikus megszakítóval)

(fel kell mérni az elsődleges és a másodlagos rendszer szétválasztását)

### 2) Használhatom-e a kályhát víz nélkül?

NEM. A víz nélküli használat károsítja a kályhát.

### 3) Bocsát-e ki a kályha meleg levegőt?

NEM. A kályha a termelt hő túlnyomó részét a víznek adja le.

A kályha minimális mennyiségű hőt a tűztér üvegén keresztül, hősugárzás útján ad le a helyiségnek.

### 4) Csatlakoztathatom-e a kályha előremenő és visszatérő ágait közvetlenül egy radiátorra?

NEM. Mint minden más kályhát, az IDROPOINT-ot is egy gyújtóre kell csatlakoztatni, ahonnan a víz szétoszlik a radiátorokhoz.

### 5) Állít-e elő használati melegvizet a kályha?

A használati melegvíz előállításának lehetőségét a kályha teljesítménye és a vízvezetékrendszer jellemzői alapján kell felmérni.

### 6) Elvezethető-e a füst a kályhából közvetlenül a falon keresztül?

NEM. Az UNI 10683 szabvány szerint a füstelvezetésnek a tetőn át kell történnie, a megfelelő működéshez pedig szükség van egy legalább 1,5 m magas függőleges szakaszra, mellyel elkerülhető, hogy áramszünet vagy szeles idő esetén némi füst keletkezzen a helyiségben.

**7) Szükség van-e egy levegőnyílásra abban a helyiségben, ahova a kályha kerül?**

Igen, az égéshez elhasznált levegő megfelelő pótlásához, melyet a füstelszívó a helyiségből juttat az égetődobozba.

**8) Mit kell beállítanom a kályha kijelzőjén?**

A kívánt vízhőmérsékletet, mely alapján a kályha úgy szabályozza saját teljesítményét, hogy azt elérje vagy megtartsa.

Kisebberendszerekben alkalmazható egy olyan üzemmód is, mely a be- és kikapcsolásokat az elért vízhőmérséklet szerint hajtja végre.

**9) Milyen gyakran kell megtisztítani az égetődobozt?**

Minden begyújtás előtt, mikor a kályha még ki van kapcsolva és hideg.

**10) Ki kell-e porszívóznom a pellet tartályt?**

Igen, legalább havonta egyszer, vagy ha sokáig nem használta a kályhát.

**11) Használhatok-e a pelleten kívül más tüzelőanyagot?**

NEM. A kályhát 6mm átmérőjű pellet égetésére terveztük; más tüzelőanyag kárt okozhat benne.

## ELLENŐRZŐ LISTA

**A műszaki lap teljes elolvasásával együttesen használandó**

### Elhelyezés és beszerelés

- A beszerelést az Edilkamin által kiképzett Műszaki Szakszolgálat végezte el, akik átadták a garancialevelet és a karbantartási útmutatót
- A helyiség szellőzése
- A füstcső/füstcsatorna csak a készülék füstjét vezeti el
- A füstcsatornán max. 2 könyök és max. 2m vízszintes szakasz van
- A kémény kinyúlik a visszaáramlási zóna fölé
- A füstcsövek anyaga megfelelő (javasolt az inox acél használata)
- Gyúlékony anyagokon (pl. fán) való átvezetésük esetén minden tűzbiztonsági intézkedés meg lett téve

### Használat

- A használt pellet jó minőségű és nem nedves (max 8% víztartalom)
- Az égetődoboz és a hamuláda ürege tiszták
- Az ajtó jól be van zárva
- Az égetődoboz rendesen a helyére van illesztve

**NE FELEJTSE EL KIPORSZÍVÓZNI AZ ÉGETŐDOBOZT MINDEN EGYES BEGYÚJTÁS ELŐTT.**

**Ha a készülék nem kapcsol be, az újraindítás előtt ürítse ki az égetődobozt.**

## TISZTÍTÁSI KELLÉKEK

GlassKamin(tsz. 155240) : A kerámiaüveg tisztításához

Motor nélküli hamuvödör (tsz. 275400): A tűztér tisztításához